

Mon chemin de retour

Dr. Hans Peterson

J'ai toujours pris la fierté en ayant la Fondation de l'Eau Potable Sûre (FEPS) dans les nouvelles, poussant vers l'avant les questions d'eau en Canada et ailleurs. Un témoignage que ceci a travaillé peut être vu par le numéro de résultats vous recevez si vous recherchez pour "Hans Peterson water" sur Google, entre quatre et six millions, et sur Bing il y en a trois fois ce numéro. Présence sur l'Internet est générée quand autres sites web croient que l'information que nous produisons est digne de confiance.

Dans l'automne de 2009 j'étais en train de travailler sur la complétion d'un grand projet pilote sur l'eau de la surface à Saddle Lake, et j'étais aussi en train de travailler avec plusieurs autres communautés autochtones au sujet de leur eau potable incluant Yellow Quill, Pasqua, George Gordon, Whitecap et Mosquito First Nations. J'étais en train de compléter la conception d'un système avancé des eaux usées étang pour Stanley Mission Cree Nation. En plus que ça, j'étais aussi en train d'essayer d'aider la FEPS autant que possible et j'étais aussi en train d'enseigner une jeune entreprise de traitement d'eau, Sapphire, tout qu'ils devraient savoir à propos des systèmes de traitement d'eau Biologique et d'Osmose Inverse Intégré.

Tout cela est allé bien; Saddle Lake a reçu son système de traitement d'eau Biologique et d'Osmose Inverse Intégré traitant l'approvisionnement en eau de surface le plus mauvais que Dr. David Schindler a jamais vu. Avec les niveaux de carbone organique dissous (COD) d'environ 25 mg/L, un ordre de magnitude supérieur à ce que les fabricants de systèmes d'osmose inverse recommandent comme les niveaux maximums de COD pour l'approvisionnement en eau pour les systèmes d'osmose inverse. L'usine de traitement d'eau Biologique et d'Osmose Inverse Intégré de Saddle Lake n'a pas même requis nettoyage des membranes pendant ses 1,5 années d'opération. Le système d'osmose inverse de Pasqua (aussi un système de traitement d'eau Biologique et d'Osmose Inverse Intégré) n'a pas requis de nettoyage depuis son installation en 2005.



Le contenu de carbone organique dissous en l'eau de Saddle Lake est autant que pendant les journées venteuses l'eau devient littéralement comme crème fouettée. Je n'ai jamais vu ceci de la magnitude on voit à Saddle Lake.

Le système de traitement d'eau Biologique et d'Osmose Inverse Intégré qu'on a développé à Yellow Quill a aussi été reconnu par Indigenous Environmental Network, plusieurs agences du gouvernement fédéral, et beaucoup d'autres comme un système de traitement d'eau qui fonctionne avec les approvisionnements en eau de la surface ou eau souterraine de très mauvaise qualité. Sources d'eau pour lesquelles les traitements conventionnels ne fonctionnent pas et systèmes de membranes serrés (comme osmose inverse) salissent. Notre travail sur le système de traitement d'eau Biologique et d'Osmose Inverse Intégré a été présenté aux Nations Unies dans le printemps de 2005. Il y en a maintenant plusieurs systèmes de traitement d'eau Biologique et d'Osmose Inverse Intégré à travers Saskatchewan incluant une installation commerciale à Dakota Dunes Casino and Resort. Le système d'étang de Stanley Mission produit eau usée de qualité exceptionnelle, donnant la communauté un permis de décharger 365 jours par année. Toutes les usines de traitement d'eau Biologique et d'Osmose Inverse Intégré conformes aux Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada, les réglementations des États-Unis et d'Europe et les recommandations de l'Organisation mondiale de la santé, incluant les niveaux minimaux de calcium et de magnésium.

Mais, avant que ci-dessus est arrivé j'étais plongé dans une dépression très profonde qui a peut-être été exacerbé par un accident vasculaire cérébral que j'avais plus tôt. Un et demi mois dans l'hôpital tout ce que je pouvais penser était de terminer mon vie, mais aussi de le faire regarder comme un accident. Je ne pouvais pas supporter l'idée que mes enfants vivaient avec le fait que leur père s'est suicidé. C'était sombre, vraiment sombre où j'étais.

Nous avons créé la FEPS pour traiter les problèmes internationaux concernant la qualité d'eau, mais puis une journée en 1999 une agente de santé environnementale m'a conduit à Yellow Quill pour voir avec mes propres yeux la situation qui existait là. L'agente de santé environnementale était concernée que la pauvre qualité de l'eau potable à Yellow Quill était liée à la mauvaise santé dans la communauté. Nous sommes venus à Yellow Quill et ont rencontré l'opérateur de l'usine de traitement d'eau, Robert Neapetung. Quand Robert a ouvert la porte à l'usine de traitement d'eau il nous a avertis de l'odeur des œufs pourris (sulfure d'hydrogène). Nous avons attendu cinq minutes avant que nous avons osé d'entrer. J'ai réalisé que quelque chose était mal. Beaucoup était mal et j'ai écrit une lettre de quatre pages à l'agente de santé environnementale au sujet de changes immédiates et de changes plus long terme qui étaient requis.

Depuis ce temps je me suis inquiété au sujet d'eau potable sûre en communautés autochtones en Canada. Ces inquiétudes n'arrêtaient pas de me déprimait parce que je sentais que nous (FEPS) comme une organisation et moi comme son Directeur Exécutif avaient échoué la population autochtone du Canada par ne pas être capables d'amener les agences fédérales à faire un meilleur travail. Pendant six mois tout a continué d'être sombre pour moi et j'ai peu de recollection d'évènements réelles et je sentais comme j'avais la même chance de connaître un autre été que j'avais d'aller sur la lune.

Puis, un jour, j'étais de retour à Saskatoon et j'étais en train de faire du vélo sur les chemins de terre le long de la rivière quand j'ai commencé de compter le numéro de personnes qui ont maintenant eau potable à cause de notre travail, plus que 100 000. Jusqu'au commencement

de mon maladie j'étais aussi sur un dispositif de retenue avec Maxit, une entreprise en Oslo, Norvège, qui fabrique le matériau Filtralite que nous avons utilisé dans tous les usines de traitement d'eau qui ont été modelé sur le premier système de traitement d'eau Biologique et d'Osmose Inverse Intégré à Yellow Quill.

Au nom du Maxit j'ai donné d'avis au sujet du traitement biologique aux entreprises de traitement d'eau les plus grandes dans le monde. Si j'ajoute les personnes qui ont bénéficié de ces projets le compte sera dans les millions. Cette connaissance était comme une révélation pour moi et j'ai téléphoné à ma fille de mon portable très excité. Son commentaire était, « Papa, c'est ça que nous vous avons dit tout le long ». Cette journée a commencé mon chemin de la guérison et peu de temps après j'ai commencé a pensé à propos de traitement d'eau potable encore, j'ai commencé à rêver à propos d'un monde qui a abandonné les processus de traitement chimique coûteux et inefficace en faveur de traitement biologique peu coûteux et bien efficace.